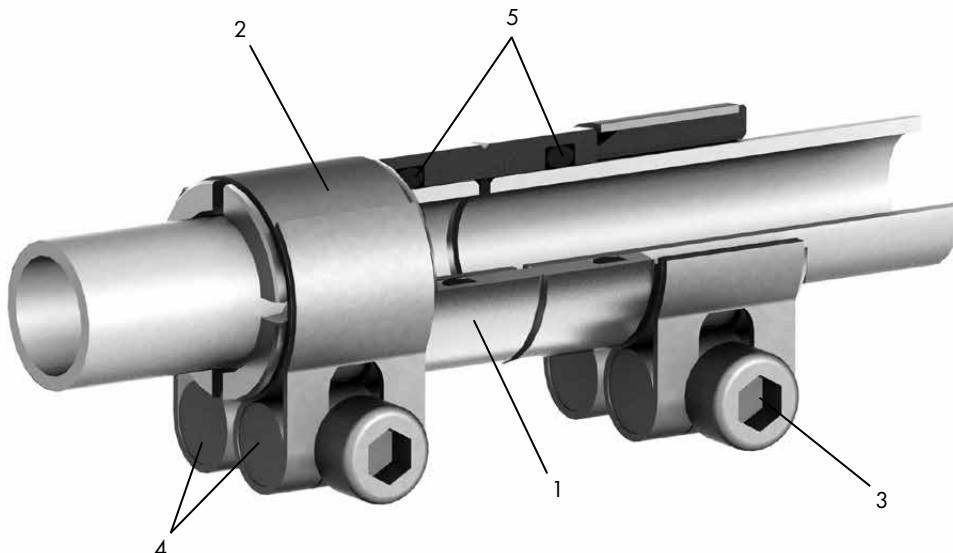


Rohrkompensierverbindung
Tube compensator
Compensador de tubos

RK 51900



Nr. No. No.	Bezeichnung Description Descripción	Material Material Material	Nr. No. No.	Bezeichnung Description Descripción	Material Material Material	Nr. No. No.	Bezeichnung Description Descripción	Material Material Material
1	Schiebekörper Body Cuerpo	Inox 1.4305	3	Innensechskantschraube Hexagon socket screw Tornillo allen	Inox 1.4301	5*	Dichtung Seal Junta	FKM
2	Gelenkbolzenschelle Hinge bolt clamp Abrazadera de apriete	Inox 1.4301	4	Querbolzen Cross bolt Perno transversal	Messing CV Brass CV Latón CV			

Spezifikationen

Betriebsdruck (PN): 5 bis 40 bar
 Temperatur: -20°C bis +200°C
 Sicherheitsfaktor: 3-fach

Merkmale

Mit der Rohrkompensierverbindung können zwei Rohre einfach miteinander verbunden werden.

*** Optionen erhältlich**

Dichtung: NBR, NBR LT, VMQ

Specifications

Working pressure (PN): 5 to 40 bar
 Temperature: -20°C to +200°
 Safety factor: 3 times

Characteristics

With the tube compensator, two tubes can be interconnected in a simple way.

*** Options available**

Seal: NBR, NBR LT, VMQ

Especificaciones

Presión de régimen de trabajo (PN): 5 a 40 bar
 Temperatura: -20°C a +200°C
 Factor de seguridad: 3 veces

Características

Con el compensador de tubos se pueden conectar entre sí dos tubos de manera sencilla.

*** Opciones disponibles**

Junta: NBR, NBR LT, VMQ

Betriebsdruck

Working pressure

Presión de servicio

Der Versuchsaufbau zur Bestimmung der min. Nenndruckwerte bestand aus zwei mit einer Rohrkompenzierverbindung RK 51900 verbundenen und seitlich nicht fixierten Rohrabschnitten. Daraus resultieren die angegebenen Werte mit Berücksichtigung der 3-fachen Sicherheit.

The test setup for the determination of the min. working pressure values consisted of two tube sections, not fastened at the sides, connected to a tube compensator RK 51900. The values stated are the result of this test and in consideration of a safety factor of 3.

El dispositivo experimental para la determinación de los valores mínimos de la presión nominal se componía de dos secciones tubulares unidas entre sí con un conector de compensación de tubos RK 51900 y no fijadas lateralmente. A partir de aquí se obtienen los valores indicados teniendo en cuenta la triple seguridad.



Versuchsaufbau / test setup / dispositivo experimental

In der Praxis sind in einem geschlossenen Rohrsystem die Rohrabschnitte immer durch Rohrschellen, Wanddurchführungen, Bögen in der Leitung oder andere Befestigungen fixiert, was ein Ausgleiten aus der Rohrkompenzierverbindung verhindert.

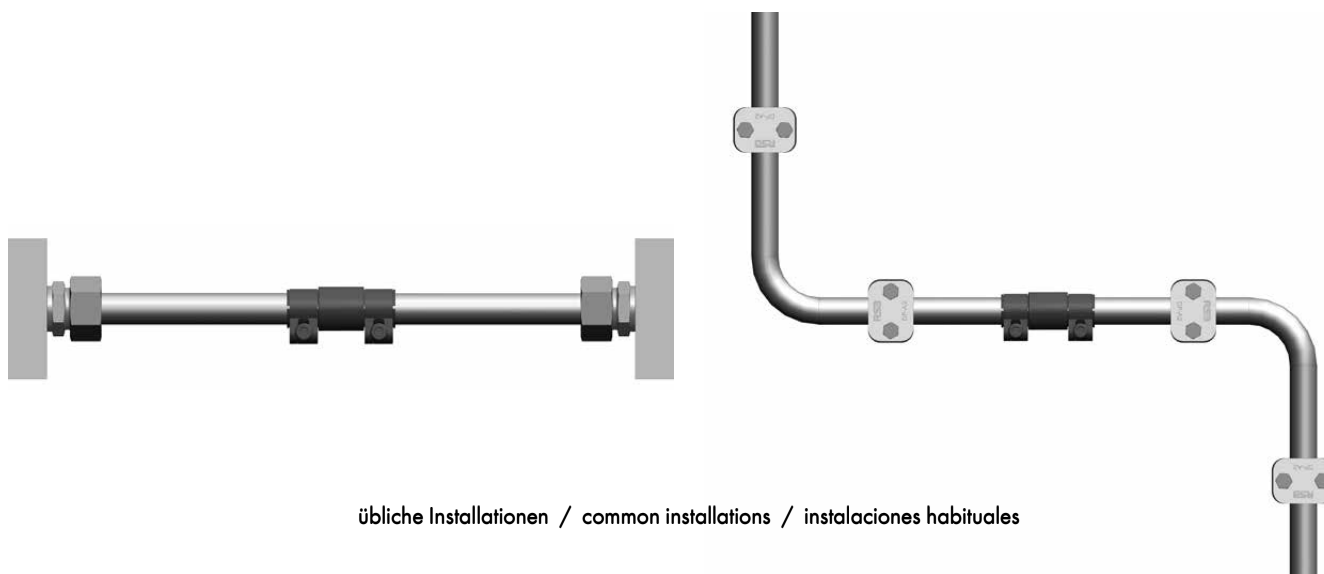
Typically, the tube sections of a closed system are always fixed by tube clamps, wall ducts, bends in the tube or other fastenings, which prevent the sliding of the tube out of the compensator.

En la práctica, en un sistema tubular cerrado, las secciones tubulares siempre están fijadas mediante abrazaderas, pasamuros, codos en el conducto u otros sistemas de sujeción, lo cual impide el deslizamiento hacia el exterior del conector de compensación de tubos.

Abhängig von Anzahl, Qualität und Materialauswahl der Sicherungselemente sind deutlich höhere Betriebsdrücke als die hier angegebenen möglich. Werden die in der Praxis empfohlenen Masse für freie Rohrabschnitte eingehalten, sind Drücke von 10 bar (Personenverkehr) bis 16 bar (Güterverkehr) problemlos erreichbar.

Depending on the number, quality and material of the securing elements, significantly higher operating pressures than those specified are possible. If the usually recommended measures for not-fixed tube sections are followed, pressures from 10 bar (passenger transportation) up to 16 bar (freight transportation) can easily be reached.

Dependiendo del número, la calidad y el material elegido para los elementos de sujeción, son posibles valores de presión de servicio considerablemente superiores a los aquí indicados. Si en la práctica se respetan las masas recomendadas para las secciones tubulares, se pueden alcanzar sin problemas presiones de 10 bar (tráfico de personas) hasta 16 bar (tráfico de mercancías).



übliche Installationen / common installations / instalaciones habituales